

# オフィスの事は全てコクヨに。 施工品質と価格へのこだわり

KOKUYO

## 価格の安心

移転工事を低価格でご提供

## 品質の安心

お引渡後、一年間の無償保証

## 納期の安心

日本人スタッフが納期を遵守



電気、空調工事

オフィス家具



効率の良いスペース  
プランニング



電話、LAN工事



オフィス移転、内装工事

■香港

KOKUYO International Asia Co., Ltd.  
8/F, The Sun's Group Center,  
200 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong 担当者: 太田  
TEL: 852-2522-3292 FAX: 852-2810-0647  
E-MAIL: info@kokuyo.com.hk

■深圳

国誉家具商貿(上海)有限公司 深圳オフィス  
深圳市羅湖区深南東路5002号  
新興広場地王商業大廈2801室 担当者: 中川、黄緯  
TEL: +86-755-8207-2818 FAX: 0755-8246-0101  
E-mail: ryota\_nakagawa@kokuyo.com

■広州

国誉家具商貿(上海)有限公司 広州オフィス  
広州市天河区天河路385号 太古匯一座2403室  
担当者: 中川、Lily  
TEL: +86-20-3810-8018 FAX: +020-8550-7660  
E-mail: ryota\_nakagawa@kokuyo.com

# クロネコヤマト



3月〜5月は春の引越しシーズン  
ご予約はお早めにお願ひします。  
クロネコヤマトなら  
日本語対応で「らくらく」安心!

# 新天地で 迎える春

【香港地区】(852) 2375 6268  
moving@yamato.hk 担当: 荻田、TRADY、古屋、水谷

【華南地区】(86) 20 3882 4338  
yamato@y-logi.cn 担当: 【広州】佐川、張 【深圳】法村、陳

## 会社設立、レンタルオフィス、会計・税務は 日本人スタッフのいる香港ローカル企業の ウィングゲートをご用命ください。



● パーシャルオフィス ● ディスクレンタル ● 口座開設 ● 香港ビザ ● 商標登録



"HSBCビジネスアドバイザー賞"受賞 香港日本人商工会議所 会員

www.wingate.hk

日本語専用電話: 852-2830-9988 梶田(ますだ)まで



Wanchai Office: Suite 3208, 32/F., Central Plaza, 18 Harbour Road, Wanchai, HK  
Central Office: Suite 2305A, 23/F., World-Wide House, 19 Des Voeux Road, Central, HK  
E-mail: masuda@wingate.com.hk Tel: +852 2830 9999 Fax: +852 2830 9998  
日本事務所: 〒111-0032 東京都台東区浅草7-9-3-901 梶田(ますだ)  
E-Mail: nao.harada@wingate.com.hk Tel: +81 (0)3 6825 3600

## 積立投資・個人年金

海外在住の今だからこそ考えてみませんか?

高いリターンを目的とした長期積立型ファンド・一括投資型ファンドから元本保証で貯蓄性重視の生命保険・個人年金まで、個々のニーズに合ったアドバイスをマンツーマンでおこないます。

お問い合わせは、

info@borderlessworks.com

電話・SMS: (852) 9185-8291

玉利博彦(タマリ マサヒコ)  
上海と香港を拠点に活動し、中国に在住歴は18年に渡る。  
香港の証券取扱免許(SFC)と保険取扱免許(PIBA)を保有する資産運用アドバイザーとして、顧客のライフプランに即した投資計画の立案及び積立ファンド・保険の仲介、HSBC香港BOOM証券・中国銀行など海外の有名金融機関の口座開設・運営サポートをおこなっている。



Borderless Management & Investment Ltd.  
Office 2, 6/F, Kaiser Centre, 18 Centre Street, Hong Kong  
http://www.borderless-investment.com/



# ビジネス (香港・広東共通)

## 今週のお仕事情報 (広東省情報充実)

募集職種 / 業界	勤務地	職務及び資格	待遇	紹介会社	募集職種 / 業界	勤務地	職務及び資格	待遇	紹介会社
生産管理・品質管理・購買/メーカー(機械・電気・電子)	深圳/東莞	品質管理。品証業務経験の方優遇。業界は電気関連での経験最低2年以上。語学:北京語初級レベル以上。	~RMB20K	インテリジェンス 深圳	営業・販売系/メーカー(機械・電気・電子)	香港/九龍	電子部品商社での営業職。営業経験2年以上ある方。電子部品業界での営業経験者歓迎。出張可能な方。英語ビジネスレベル。中国語できる方可。	25K~30K	RGF 香港
技術系(電気・電子・機械・自動車)/メーカー(機械・電気・電子)	深圳/東莞	技術マネジャー。メカ系の設計経験者(出来れば家電業界経験)。語学:北京語日常会話程度英語出来れば尚可。	RMB30K	インテリジェンス 深圳	営業・販売系/小売・流通	香港/九龍	香港や華南地域に展開する各化粧品小売店/ドラッグストアへの新規開発営業業務。化粧品の出品販売交渉、棚デザインの提案、各取引先への納品管理など。	15K~25K	RGF 香港
営業・販売系/その他サービス	広州	主に日系企業を対象としたセキュリティサービス・防犯機器の提案営業やアフターフォロー業務。業務経験不問。北京語:一般会話~業務レベル。	~RMB11K	インテリジェンス 広州	生産管理・品質管理/メーカー(食品・日用品・アパレル)	香港/九龍	日系企業にて、材料調達・製品開発・受注管理・生産監視・品質管理を含め、マーチャントダイジングチームを管理するアシスタントセールスマネジャー業務。出張の可能性あり。衣類もしくは繊維業界での経験歓迎。	25K~30K	RGF 香港
営業・販売系/物流・倉庫	広州/その他華南地域	日系企業(対日本人)への物流サービス提案国際物流実務上の業務管理。中国人社員の管理。日本本社への報告等。業界経験不問/北京語中級レベル以上。	~RMB15K	インテリジェンス 広州	技術系(IT・通信)/メーカー(機械・電気・電子)	香港/九龍	IT企業での品質管理業務。主に中国華南地域への出張が週2~3日あり。各種トラブルへの対応。各プロジェクト遂行。資料管理。北京語ビジネスレベル歓迎。安定して長く働ける方。	17K~25K	RGF 香港
営業・販売系/マスコミ・広告・デザイン	香港/香港島	日系大手広告会社が営業担当を募集。既存顧客への営業活動とフォローアップ。広告業界にて営業経験者優遇。英語ビジネスレベル、広東語出来る方可。	23K~25K	RGF 香港	営業・販売系/メーカー(機械・電気・電子)	香港/九龍	プリンターに使われるローラー等の電子部品の生産管理業務。製造業会社の勤務の経験があると尚可。英語、中国語スキルがあれば尚可。高等学校卒業以上。タイ・ベトナムへの出張の可能性あり。	20K~22K	RGF 香港
営業・販売系/商社	香港/香港島	大手日系総合商社での営業職。電子部品のデリバリー管理、営業全般、既存顧客のフォローアップ、新規顧客の開拓等。英語又は中国語ビジネスレベル。営業経験2年以上。電子部品業界経験者歓迎。	16K~21K	RGF 香港	営業・販売系/メーカー(機械・電気・電子)	香港/九龍	セールスエンジニア職。機械や設備メーカーの営業若しくは技術者経験。PLCの知識・CADの経験・C言語の基礎知識。製造業でエンジニアの経験のある方。英語ビジネスレベル、中国語スキルがあれば尚可。	18K~35K	RGF 香港
営業・販売系/その他サービス	香港/香港島	日系企業での営業職。東南アジアやインドにおける新規顧客開拓。香港での既存顧客のフォローアップ。1か月のうち、一週間程度の出張が発生。衛星通信やICT(情報通信技術)の会社で約10年間の営業経験歓迎。	40K~50K	RGF 香港	事務・秘書・総務・カスタマーサポート/金融・保険	香港/九龍	日系大手銀行でのカスタマーサービス職。総務、アシスタント業務も兼任して頂くこともある。就労可能なビザをお持ちの方のみ考慮。要英語ビジネスレベル。	20K~25K	RGF 香港
サービス系/コンサルタント	香港/香港島	ビザ関連の代行業務を行っている企業でのコンサルタント業務。既存の顧客に対して申請手続きの説明からビザ取得までの対応。カスタマーサービス経験者歓迎。	20K~22K	RGF 香港	営業・販売系/メーカー(食品・日用品・アパレル)	香港/新界	アパレルOEM企業にて、日本人の新規開拓営業。Illustrator,Photoshopが使える方。英語力はメールでのやりとりができ、仕様書を作成・読めるレベル。中国語が使えれば尚可。同業界、同職種の経験者尚可。	19K~21K	RGF 香港
事務・秘書・総務・カスタマーサポート/金融・保険	香港/香港島	日系金融機関での秘書業務。上司は日本人。主な業務は会議での通訳、各種スケジュール・出張の調整。イベントや会食への出席。その他総務的な業務。要英語ビジネスレベル。	28K~32K	RGF 香港	企画・広報・経営管理系/メーカー(機械・電気・電子)	香港/新界	日系電気電子部品商社の経理部門の責任者として、毎月の資金繰り計画作成、連結決算のとりまとめ、日本本社への報告業務等。商社もしくは製造業での経理部門での勤務経験者歓迎。英語もしくは中国語ビジネスレベル。	20K~30K	RGF 香港
その他(公務員・通訳翻訳・教師・医師など)/その他・教育・公的機関など	香港/香港島	日系進学塾で塾講師の募集。6歳~15歳の学生への数学、英語の授業の提供(日本語で)。進路相談、コンサルテーション。大卒以上。教師未経験でもやる気のある方考慮。	18K~20K	RGF 香港	サービス系/その他サービス	香港/新界	日系の引越会社に、カスタマーサービスの業務。引越しを希望する顧客の対応。経験者尚可、新卒の方も考慮いたします。チームプレイヤー、フレキシブルに対応可能な方歓迎。	12K~15K	RGF 香港

### 香港&広東

## RGF香港は、リクルートグループの香港法人です。



バリバリ働きたいフルタイム派のあなたも、子育て・家事と両立したいあなたも、女性向け求人を多数ご用意しております。RGF香港は、日本のリクルートグループの香港法人です。

お問い合わせ: (+852)2537-2557  
担当: カゲヤマ、マノ  
Mail: hongkong-jp@rgf-hragent.asia  
※ご連絡の後、担当者がすぐにご対応させていただきます。



RGF HR Agent Hong Kong Limited  
Unit 2603A, 26/F, Tower 1, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong

### 深圳



## 盛唐法律事務所 Sheng Tang Law Firm



杜良全 弁護士  
豊富な実務経験。日系企業で長年勤務した経験あり。工場閉鎖、移転、債権回収、紛争、労働問題その他の相談も受付中。



大塚徳洋 法律顧問  
中国大手弁護士事務所での実務経験5年強。完全日本語対応で安心して相談できる。

工場移転・閉鎖の  
プロフェッショナル!

深圳市福田区福華1路1号大中華國際交易廣場15層西區  
TEL: 86-755-8328 3652 Mail: odake@yamatalaw.com

### 香港&広東

## 香港・華南地区で20年! 会計、税務サポートは トライプロスまで 中国内の日系製造業様の実績多数!



経験豊富な日本人スタッフが情勢や法制度を踏まえた上で御社に最適なプランを提案いたします。

香港本社: TRI-Pros CPA Limited  
TRI-Pros Management Consultants Limited  
香港新界荃灣沙咀道381-389號 榮亞工業大廈20樓C座  
Tel: (852) 2493-0175 担当: 宮永、一ノ瀬

廣州事務所:  
廣州市三善企業策劃有限公司  
廣州市天河區體育東路140-148號南方證券大廈29樓2903-2910A29室

深圳事務所:  
深圳市三英投資管理信息有限公司  
深圳市羅湖区和平路1199号金田大廈1101-02室

E-mail: info@3pros.com Website: www.3pros.com



**今こそ ユンケル、投入**

滋養強壮・肉体疲労時、  
発熱性消耗性疾患時の栄養補給に。  
**ユンケル黄帝液**

飲みすぎのだるさや体力消耗時の疲れに。  
**ユンケルローヤルV**

お肌を気にする女性の疲れに。  
**ユンケルローヤルC**



あなたのオフィスやご自宅近くでも  
ユンケルが購入出来る店舗

APITA 太古城、VanGO 星光行(その他VanGO全店)、  
NIPPON MEDICAL LIMITED (ISLAND BEVERLEY SHOP305)



商品に関するお問い合わせは TEL:2367-7689 WEB:www.sato.com.hk

ベトナムで10年以上の実績  
日本人管理だから安心

**ファースト**は  
各種産業廃棄物を  
適正処理!

有書廃棄物  
プラスチック  
ダンボール  
ファブメタル

・お見積り無料  
・自社リサイクル施設  
・一般産廃物/資源高価買取  
・ベトナム全域対応(ハノイ/ハイフォンも対応)

[Head Office]  
6B HATA Bldg., 103 Pham Viet Chanh St.,  
19 Ward, Binh Thanh Dist., HCMC  
Tel: (+84)8-3514-7499 Fax: (+84)8-3514-7466

[Hanoi Branch]  
Room 45, 2/F., IPC, Thang Long  
Industrial Park, Dong Anh Dist., Hanoi  
Tel: (+84)4-3959-0299 Fax: (+84)4-3959-0328

日本語問合せ: (+84)90-9508-282(郷) go@procurement-first.com

**保険料が掛け捨てにならず、  
保障を得ながら貯金できます。**

～生保・医療・年金・学資積立・MPF～

**マニユライフ**

20/F., The Lee Gardens,  
33 Hysan Avenue, Causeway Bay, Hong Kong  
Tel: 9722-0012 平原 奈津子  
natsuko\_hirahara@manulife.com.hk  
http://hiraharanatsuko.hk

世界の保険営業マンのトップ5%に選ばれる  
～2014年MDRT受賞～

**安心の日本人対応! IPTV**

業界ではトップクラスの  
フルハイビジョン画質!

新発売 IPTV NEXUS  
発売記念価格 HKD2,500

IPTVプレミアム  
・フリーズが少ない!  
・世界中どこでも見られる!  
・リモコンで簡単操作  
・録画機能追加  
・本体無料でお届け  
・保証金不要

IPTV Movie  
・55チャンネル!  
・500本以上の最新邦画・洋画が  
視聴可能!

IPTV USB  
・USBタイプで便利!  
・出張先にも持ち運び可能!  
・HKD2000

他社から乗り換えの  
お客様には  
30日間無料期間延長  
お友達紹介キャンペーン!  
紹介者には  
HKD300又は  
RMB200進呈

年間一括払い 顧客満足度第1位  
HKD4000 月払い HKD400 RMB3000

特別キャンペーン  
新規ご契約のお客様 1ヶ月間無料サービス

関東地上デジタル  
NHK Eテレ NHK BS11 NHK BS21 NHK BS-i TBS

関西地上デジタル  
ATV UTV 関西テレビ 関西テレビ 関西テレビ

BS  
WOWOW BSフジ BS-TBS BS日テレ BS朝日 BS11 BS12 BS13 BS14 BS15 BS16 BS17 BS18 BS19 BS20 BS21 BS22 BS23 BS24 BS25 BS26 BS27 BS28 BS29 BS30 BS31 BS32 BS33 BS34 BS35 BS36 BS37 BS38 BS39 BS40 BS41 BS42 BS43 BS44 BS45 BS46 BS47 BS48 BS49 BS50 BS51 BS52 BS53 BS54 BS55 BS56 BS57 BS58 BS59 BS60 BS61 BS62 BS63 BS64 BS65 BS66 BS67 BS68 BS69 BS70 BS71 BS72 BS73 BS74 BS75 BS76 BS77 BS78 BS79 BS80 BS81 BS82 BS83 BS84 BS85 BS86 BS87 BS88 BS89 BS90 BS91 BS92 BS93 BS94 BS95 BS96 BS97 BS98 BS99 BS100

CS  
BS11 BS12 BS13 BS14 BS15 BS16 BS17 BS18 BS19 BS20 BS21 BS22 BS23 BS24 BS25 BS26 BS27 BS28 BS29 BS30 BS31 BS32 BS33 BS34 BS35 BS36 BS37 BS38 BS39 BS40 BS41 BS42 BS43 BS44 BS45 BS46 BS47 BS48 BS49 BS50 BS51 BS52 BS53 BS54 BS55 BS56 BS57 BS58 BS59 BS60 BS61 BS62 BS63 BS64 BS65 BS66 BS67 BS68 BS69 BS70 BS71 BS72 BS73 BS74 BS75 BS76 BS77 BS78 BS79 BS80 BS81 BS82 BS83 BS84 BS85 BS86 BS87 BS88 BS89 BS90 BS91 BS92 BS93 BS94 BS95 BS96 BS97 BS98 BS99 BS100

お問い合わせ 担当・山口  
香港: 会社 3571-9715 携帯 6903-0039  
中国: 携帯 135-7054-4809  
メール: yamaguchi.hk@gmail.com www.iptv-japan.com

一週間無料でお試し  
いただけます!



# 「2016年度新卒採用の意識調査」 新卒採用スケジュール繰り下げと逆行して早期化する活動開始

HRプロ株式会社は、2014年11月14日～27日に、上場及び未上場企業の新卒採用担当者及び、2016年度卒業予定の大学生・大学院生を対象に「2016年度新卒採用の意識調査」を企画・実施。なお、企業調査は同社が運営する人事ポータルサイト「HRプロ」にて実施、学生調査は楽天株式会社が運営する口コミ就職情報サイト「みんなの就職活動日記」の協力の下に実施した。

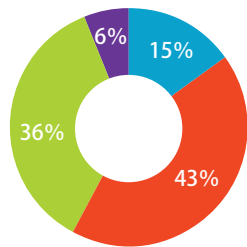
## ■調査結果

(1)97%の学生は就活をもう始めていると回答。

インターンシップに積極参加する「学生」。

就活スケジュール変更に伴い半数以上の学生は「大手企業は新スケジュールを守る」と思いながらも、「特に就職活動をしていない」と回答した学生は3%に留まり、多くの学生が活動がはじまっていることが明らかになった。なお、就職活動をはじめている理由として最も多い理由は「3月からでは遅い」であり、57%の学生からの回答があった。

(学生調査)企業は新スケジュールを守った採用活動をすると思いますか

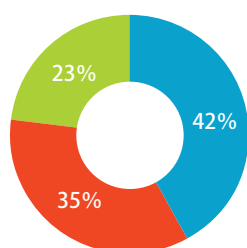


多くの企業が守ると思う  
大手企業は守ると思う  
守る企業はごく一部だと思う  
守る企業などほとんどないと思う

(2)42%の企業が採用方針を変更、「ターゲット採用」の需要が高まる

「採用選考に関する指針」による、就活解禁の繰り下げを受けて、昨年度と採用方針を変える予定かという問いに対し、「変える予定」と回答した企業は42%、「変えない予定」35%、「未定」23%と比較して最も多い回答となった。また新卒採用において「就職ナビサイト」の存在は大きいと、企業に「就職ナビサイトのみで大丈夫だと思いませんか」と尋ねたところ、46%の企業が「いいえ」と回答。「いいえ」と回答した企業のうち75%が「掲載企業が多く、自社が認知されにくいから」、46%が「求める人材からのエントリーが少ない」ことを理由として選択している。

(企業調査)昨年度と方針を変える予定ですか

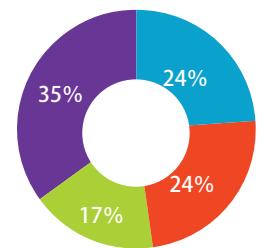


変える予定  
変えない予定  
未定

(3)76%が利用をしてみたい、注目される「個社」と「個人」のマッチング「逆求人型サイト」

キャリア採用では定着している応募者がレジュメ登録をし、企業がレジュメを基に個人をスカウトするアプローチが、近年新卒採用においては「逆求人型サイト」として導入され始めているが、学生調査によって48%と約半数の学生がすでに登録しているもしくは登録予定と回答している。また「利用をしてみたい」と回答し需要が高まってきていることが分かった。

(学生調査)逆求人型サイトを知っていますか



知っており、すでに登録している  
知っており、今後登録する予定  
知っていないが登録する予定はない  
知らない

## ■調査概要

### 【企業調査】

調査主体 :HRプロ株式会社  
調査方法 :WEBアンケート  
調査期間 :2014年11月14日～27日  
調査対象 :上場および未上場企業の新卒採用担当者  
有効回答社数 :307社  
回答企業の属性(規模):1001名以上 20.5%、301～1000名 32.9%、300名以下 46.6%  
回答企業の属性(業種):メーカー 41.0%、非メーカー 59.0%

### 【学生調査】

調査主体 :みんなの就職活動日記(楽天株式会社)  
調査企画 :HRプロ株式会社  
調査方法 :WEBアンケート  
調査期間 :2014年11月20日～26日  
調査対象 :2016年度卒業予定の大学生・大学院生  
有効回答者数 :839名  
回答者の属性(文系):文系 67.0%、理系 33.0%  
回答者の属性(学校):旧帝大クラス 16.2%、早慶クラス 15.0%、上位国立大 7.3%、上位私立大 20.4%、その他国立大 10.6%、中堅私立大 16.1%、その他私立大 14.4%

## 起業家ネットワーク「和僑会」、世界大会を開催 設立10周年で約400人が集い、未来について議論

アジア各地の「和僑会」を一堂に集めた「和僑総会」は、11月22日～23日の2日間、第6回和僑世界大会を香港で開催した。和僑会は、海外で起業する日本人が互いに助け合い、これから起業する日本人をサポートする組織として、2004年に香港で設立された。設立10周年の記念となる本大会は、発祥の地の香港で、「Be 和novative! 和僑会の帰帰・共有・飛躍」をテーマに、10年の取り組みを振り返るとともに、これからの有るべき和僑会の姿について熱く議論を交わした。1拠点から始まった和僑会の活動はアジア各地に広がり、本大会にはアジア11カ国・地域の23拠点から約400人が参加した。



大会の冒頭では、在香港日本総領事館の野田仁大使が祝辞を述べた。また、和僑総会と香港和僑会の会長を務める荻野正明氏が、「和僑会の未来」をテーマに基調講演を行い、節目を迎えて「和僑会の理念を再構築すること、目指すべきものは何なのかをシンクロナイズ(同調)させていくことが求められている」と話した。また、「『起業塾』『起業相談』『ベンチャーキャピタル』『経営相談』の4点セットで、起業する人をサポートしていきたい。4点セットの支援ドアはいつでも開いている」と力強く語った。

その他、荻野会長と参加者全員で意見を交わす「白熱会議」、和僑会員が自分の夢を発表するプレゼンテーションや、「ファイナンシャル」「PR」「教育」「IT」の4つの分野での分科会等が行われた。本大会を締めくくるセレモニーでは、今回新たに5拠点が設立されたこと/ブロック制を作り地域の支援や交流を行っていくこと/来年の世界大会をホーチミンで開催すること、等が発表された。



香港和僑会 (NPO HONG KONG WAKYOKAI LTD.)  
住所:Unit 329 & 330, 3/F., Hankow Ctr., 5-15 Hankow Rd., TST  
電話:(852) 2730-1055  
メール:jimu@wa-kyo.org  
ウェブ:www.wa-kyo.org  
Facebook:www.facebook.com/hkwakyo

香港

スマホだけで食事ができる時代に!

ZNAP<ズナップ>は、スマホで簡単に支払いができる無料アプリです。クレジットカード情報などを登録すると、お会計の際に、QRコードをスキャンするだけで安全にお支払いが完了します。手ぶらでフラッと外出して、ZNAPで美味しいお食事をお楽しみ下さい。

■香港でZNAPがご利用できる飲食店のご紹介

GINZA IWA(銀座いわ)	Tel:2619-0199
Makoto Sushi (誠寿司)	Tel:2363-6113
日本料理いりり (田舎名:清和いりり)	Tel:2838-5939
世界の山ちゃん	Tel:2723-9038
Bar Buonasera	Tel:2111-4444

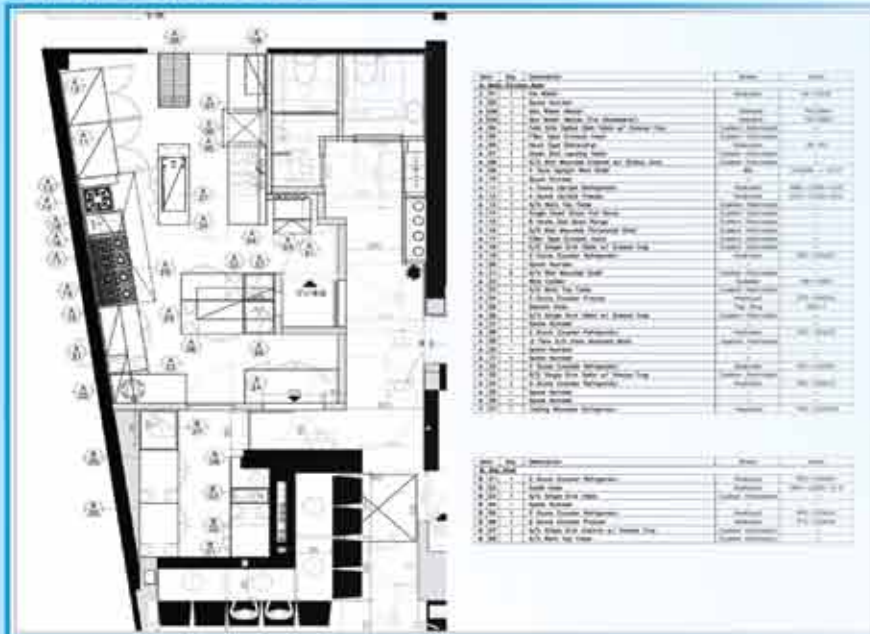
MPayMe Limited  
メール:japan@znap.com 電話:03-6228-4863<平日 09:00~18:00>



# 業務用冷蔵庫や厨房機器の事は、 弊社にお任せください!

## 日本人営業マンが素早く対応いたします!

飲食店の店舗設計



CTP6-10E



**ALTO-SHAAM.** MADE IN USA  
 スチームコンベクションオープン

CTP7-20E



星崎業務用  
すしネタケース/  
冷凍冷蔵庫

HNC-150BC-L



HRE-77B-CHD



Jetcool Premium Showroom

G/F., Man Shung Ind. Bldg., No.7 Lai Yip St., Kwun Tong, Kln., H.K.  
 Tel: (852) 2442 1108 Mobile: (852) 9530 8617 (担当: 佐藤)

Jetcool Plus+ Demo Kitchen

G/F., No.170 Reclamation St., Yau Ma Tei, Kln., H.K.  
 Tel: (852) 2442 1066

Jetcool Plus+ Showroom

G/F., No.76 Kau Yuk Road, Yuen Long, N.T., H.K. Tel: (852) 2442 1162  
 G/F., No.285 Shanghai Street, Kln., H.K. Tel: (852) 2442 1192

Jetcool Shanghai Office

Room 102, Block 1, 428 Guang Xin Lu, Putuo District, Shanghai  
 Tel: (86) 21 6226 3375





ジュエリーデザイナー  
Swan Chun氏



# 日頃の感謝と愛情をジュエリーで表現 特別な日のギフトにぴったり!

## [ SWAZ. Jewelry ]



パールが上品に輝く  
ブライダルコレクション



自然の石の形を活かしたリング



「初心」と名づけられたブレスレット



カップルのためのペアブレスレット



SWAZ. Jewelryの店内

最愛の人へのプレゼントに、美しいジュエリーはぴったりのアイテムだ。でも、チェーン店のアクセサリショップで選ぶと思うと、驚くほど値段が高い上に、大量生産で、よくあるデザインという印象を受ける。そこで、ローカルの宝石デザイナーSwan Chung氏が手掛ける創造性あふれるジュエリーを紹介しよう。

最新のコレクションでは、パールをあしらった仏陀の姿がデザインされたブレスレットが登場。「初心」という名づけられたブレスレットは、同氏がデザイン業界でキャリアをスタートした頃や、2014年に自身の店をオープンした頃を思い出して創られたものだという。冬に着る長袖の服にもぴったりで、新しいタイプのオシャレなアクセサリである。

花嫁のためにデザインした、パールネックレスのブライダルコレクションも要チェック。純白のパールがとても上品で、サイズの異なるパールを組み合わせることでエレガントさを演出している。不規則で不均等なデザインが珍しく、オリジナル感を感じさせてくれる。チェーン店などと比べると、花嫁だけでなく、若い世代の女性にも入手しやすい価格設定となっている。

また、アクセサリを付けるのは女性だけではなく、男性のファッションにも必要となる場面がある。そんな男性のために、どんなシーズンでも使用できる韓国製の生地で作られたブローチを同店では扱っている。さらにペアのブレスレットも見逃さない。2つを組み合わせるように、宝石を慎重に選び配置している。長いタイプと短いタイプがありそれぞれ男性・女性に合わせることができる。

もう1つオススメしたいのは、ガラスの光沢を持つ石英や月長石などの不規則な形の石を、ジュエリーの材料として創られたリングだ。その他3月には、新しい発想で斬新なジュエリーが発売される。ポシェットでもありペンダントにもなるこの商品は、翡翠を用いた三日月型で、開閉ができ中に物を入れることができる。今から登場が待ち遠しい。

これらのジュエリーはSWAZ. Jewelryで取り扱っている。同店のアクセサリパーツは925シルバーと18金のメタルプレート、本物の宝石と高価な石でデザインされているので長持ちし、肌のアレルギーにも配慮している。購入者はオリジナルデザインでのオーダーや、デザイナーと共にデザインを作ることもできる。また、材料の持ち込みもOK。特別な人に、オンリーワンのジュエリーをプレゼントして、日頃の感謝と愛情を伝えてみては?

**SWAZ. Jewelry**

住所: Unit 212, The Studio, 45-47 Carnarvon Rd., TST  
時間: 16:00~21:00  
電話: (852)9550-6351  
メール: swan0613@gmail.com

香港

## 今年もあなたの生活を サポートいたします



2014年の日本新米 全て10%OFF※景物付  
2013年の日本米 全て30%OFF※景物付



その他全商品 月~木5%OFF、金~日10%OFF

HK\$500以上お買い上げ頂くと、無料でデリバリー致します。  
日本の食品と雑貨を豊富に取り揃えております!

他にも色々取り扱っています。  
**www.re-on.com.hk** (オンラインショップのみ)  
TEL: (852) 3153-2387 MOBILE/WHATSAPP: (852) 9074-3369 (野口)  
ご注文 FAX: 3580-0526 e-mail: info@re-on.com.hk

香港

## 帰国と旅行先のお土産も 開運風水花文字



Rainbow Hanamoji  
63 Stanley Main St., Stanley Market, Stanley  
Mobile: (852) 9389-0077 ジョナサン(日本語可)  
Web: www.rainbowhanamoji.com  
※現在支店オープン予定がございません。  
オンライン通販も承っております!  
香港エリアでは無料配達いたします!

香港

## 気づいて ますか? お子さまの 見えてないサイン

- 見る時に片方または両方の目を細める
- やたらと目をこすったりする
- 勉強中、机に顔を近づけ過ぎる

こんな小さなお子さまは要注意! 早めの視力チェックをおすすめします。  
無料視力チェック受付中(2月末まで)  
対象年齢8歳以上

メガネ **パリミキ**  
視力チェックのお申込みお問い合わせはこちらへ、担当: 松影(マツカゲ)  
電話: 2366-7052 parismikhongkong@gmail.com  
パリミキはAPITA地下1階に移転しました。太古城シティプラザ2 APITA地下1階MTR太古駅D2出口より徒歩5分。



# ついに香港上陸!! コンパクトで驚くほどの消臭・除菌効果!



20畳  
まで対応

- 脱臭効果
- 除菌効果
- インフルエンザ不活性化効果
- ホルムアルデヒド除去効果

## 消臭専用機 エアーサクセスプロ

### HKD 3,280 → HKD 2,500

日本語ホットライン  
**852-5362-6430**  
オフィス(日本語OK)  
**852-2707-4878**

電気消費量も低く、好きな場所に設置できるコンパクトさで、動いているのを忘れるほどの静けさ。フィルターなしのお手入れラクラク  
※使用方法や環境によって効果が異なります。

- ペットを飼っている
- タバコを吸っている
- なかなか換気できない
- 病原菌が気になる

**TOYO OPTICAL GLASS LIMITED**  
Rm. 1502, 15/F., Tower 1 Silvercord,  
30 Canton Rd., TST., HK  
k.katakura@toyoopticalglass.com.hk

## 香港クラシファイド

### クラス

**英・広・北京語の生徒募集**  
日本人向けの語学学校です。英語/北京語/広東語/韓国語/フランス語/スペイン語などを学びませんか!日本語が話せる講師が発音や文法を丁寧に教えます。マンツーマンまたは2-5人の少人数制で講師の指名も可能なので、自分のペースで語学をマスターできます。ただ今、英語/北京語/広東語の30分間の無料授業が体験できます。詳しい内容については、日本語でお気軽にお問い合わせください。  
電話:(852)3520-2329 林まで(日本語可)ウェブ:www.streamwisdom.com

### メンバー募集

**香港和信会**  
祖国を離れて頑張っている仲間の交流の場です。毎月1回の定例会や分科会、各種イベントなど催しも沢山。詳しくはHPをご覧ください!  
連絡窓口:高橋  
メール:jimu@wa-kyo.org  
電話:(852)2730-1055  
ウェブ:www.wa-kyo.org

### 第7回九州人会のご案内

2015年1月23日(金) 18:30より日本人倶楽部にて第7回九州人会を開催いたします。九州ご出身の方、九州にゆかりのある方はお気軽にご連絡ください。  
連絡先:九州人会事務局・箕田(みた)  
電話:6094-9091  
メール:mita@hkkcc.com

### 青山学院校友会香港支部

隔月で食事会、BBQ大会、クリスマス会などを開催中です。青山学院卒業生および関係者の皆様は、お気軽にご連絡ください。日本国内および海外にある校友会支部の紹介も可能ですので、青学OBのネットワーク作りにお役立てください。  
Email:aogakuhk@gmail.com (担当:木津)  
HP:www.alumni-aogaku.jp/

### 法政大学同窓会

定期的な例会、クリスマスパーティ、他校OB会との交流イベントを開催しております。法政大学および付属校、大学院にゆかりのある方、当校に留学経験のある方、ぜひお気軽にご連絡ください!  
連絡先:hoseichina\_hk@yahoo.co.jp(事務局)

### 合唱団メンバー募集!!

香港日本人倶楽部合唱団です。練習は銅鑼湾の日本人倶楽部にて水曜午前10時に女声合唱団、土曜午後1時に混声合唱団と男声合唱団がおこなっています。(練習場所は

変わる場合あり)。現在2月に行われる新春コンサートに向け練習しています。初心者の方大歓迎!!歌が好き!唄うのが好き!!な方たちと一緒に合唱を楽しみませんか?お気軽にお問い合わせください。  
問い合わせ:  
mail:hkjc\_choir@yahoo.co.jp(担当加藤)  
HP:www.geocities.jp/hkjc\_choir

**テニスサークル「よせなべ」新メンバー募集!**  
毎週日曜の午後2時間程度テニスをしています。活動場所は奥運駅 / 美孚駅、参加者は20代~60代の日本人です。テニス好きな方のご参加お待ちしております!  
連絡先:Higashi@netvigator.com

**京都外大OB会**  
京都外国語大学卒業生のOB会です。2、3ヶ月に一度食事会を行っています。京外大や京都にゆかりのある方はお気軽にご参加ください。  
中野:yukari1009@hotmail.com

**香港在住者手交流会**  
香港在住者手交流会とは、自分は今でも若手と思っている独身者を対象とした会です。香港在住者がメインですが、中国在住の方もご参加頂けます。参加目的は、友情、ビジネス、婚活、恋活、いずれもOKです。宴会本部長より。  
メール:kitsu@kenshin.com.hk

**財テクを考える会**  
金融シティ香港で財テクを研究しましょう!毎月1回、平日の午後7時30分から集まります。経験不問・登録料などいっさいございません。~ユニークなメンバーが多い、楽しいサークルです~奈津子携帯:(852)9722-0012  
メール:natalie\_natsuko@yahoo.co.jp

### プチコン@香港

プチコン(プチ婚活コン)は独身者限定の飲み会です。参加条件は、男性45歳以下、女性40歳以下、の男女の出会いを真剣に考える独身の方です。連絡先交換のお手伝いやフォローしていますので、お一人参加の方も安心していらしてくださいね。興味のある方はお気軽にご連絡ください。  
連絡先:kanae-tarumoto@hotmail.co.jp 樽本まで

### 東海大学同窓会香港華南支部

定期的に飲食、火鍋、BBQなどの食事会を行っています。東海大学にゆかりのある方、是非ご参加ください。なお、1月10日(土)に(東海大学)OBの原辰徳氏をお迎えして同窓会&講演会を行います。参加しませんか?  
Email:石水(bobby@mail.isl.hk)

### 香港いとうの会 定例会

香港いとうの会定例会のご案内今回は1月9日金曜日クオリベの酒菜処 伊藤で行います。1月10日(いとうの日)が土曜日のため、例年よりも1日早まっておりますので、ご注意ください。今回もいとうさんであれば、どなたでも参加いただけます。また今回は、特別に静岡県伊東市出身の方も参加可能となっております。前回11月10日(いとうの日)は、15名の方に参加頂き非常に盛り上がりました。奮ってご参加ください!!  
参加申し込み、お問い合わせは yuz110@hotmail.com  
6900-0775 いろいろまで。

### FXトレーダーの集い

FXトレードについて、あれこれ一緒に話せる仲間作りませんか?トレードのスキルアップやアイデアのきっかけ作りにもなる。  
●経験:これから始めたい方、初心者~上級者まで経験は問いません。  
●日時:週末メインですが平日もあり。  
●会費:ゼロ  
どうぞお気軽にご連絡下さい。

### 香港青学会

隔月で同窓会を開催中です。青山学院卒業生および関係者の皆様は、お気軽にご連絡ください。一緒に美味しい中華料理を食べつくしましょう!  
Email: aogakuhk@gmail.com  
Facebook:香港青学会

### 求人

**語学学校スタッフ募集**  
LanguageWorld湾仔校では、セールス、受付スタッフを募集しております。日本語と英語の話せる明るい元気な方。お問い合わせはメールに履歴書を添付の上、下記までお送りください。  
電話:(852)3460-5458  
メール:info@languageworld.com.hk

**語学学校のスタッフ募集**  
語学学校でのセールス、運営スタッフを募集。フルタイム、パートタイムともに募集しております。お問い合わせはメールに履歴書を添付の上お願いたします。  
メール:centralhk@geosasia.com  
電話:(852)2504-0220

**スタッフ募集!**  
銅鑼湾と尖沙咀のラーメン店「別天神」では日本語の話せるスタッフを募集しています。経験や国籍は問いません。詳細はお電話でお問合せください。  
電話:(852)90114852 ロッキーまで  
メール:betsutenjin3@gmail.com

### アルバイト募集

コースウェイベイ(銅鑼湾)にある日本人ラウンジバー  
お酒が好きで人と話すのが好きな女の子募集!!  
みんなが仲良しの楽しいお店です。日本語で気軽にお問い合わせください。  
電話:(852)2187-3929(21:00~26:00)  
メール:yousbar2014@yahoo.co.jp

### 幼稚園教師募集

子供が大好きで即勤務できる健康な方を募集します。条件:幼稚園教諭資格&ワーキングビザ有。  
電話:(852)2567-9848  
ウェブ:www.tanpopo.edu.hk

### ビューティスタッフ募集

尖沙咀にある「カルト」ブランドのビューティサロンでは、下記の人材を募集しています。  
◆ネイリスト  
◆アイリスト  
◆受付兼業務  
フルタイム、パートタイムいずれも募集しています。  
経験者・資格保持者の他、別途未経験者の枠もありますので、お気軽にお問い合わせください。  
また、ただ今、韓国語のできるネイリスト募集中です!  
【お問い合わせ・エントリー】  
担当:トチカワ  
メール:administrator@dionysus-beauty.com  
電話:(852)9701-8517  
【カルトブランドについて】  
日本人技術者が多数在籍する実力派日系サロンです!

ameblo.jp/carteblanche-hk  
1/F&2/F Mody House, 30 Mody Rd., Tsim Sha Tsui

### ベビーシッター募集

セントラル駅徒歩5分の語学学校でベビーシッターを募集しています。新しい綺麗なオフィスで、一緒に働きませんか?履歴書を:preslanguage@hotmail.comまでお送りください。

**~セントラル紳士靴専門店スタッフ募集~**  
職務:店頭販売及び関連業務。高級紳士靴についての知識と理解があり、丁寧な顧客対応ができる方。出張あり。  
資格:高等学校卒業。2年以上の就業経験。日常生活程度の日本語、英語必須  
待遇:月給10K~12K。毎月報酬及びボーナスあり。年末ボーナスあり。業務成績によりその他の報酬あり。毎月社員特価販売あり。10時から20時まで。週5日または6日、シフト制。詳細は関Mr. Victorまでお問い合わせください。  
メール:jobs@tassels.com.hk

### 日本語・普通話・広東語講師募集

ジオスランゲージセンター(セントラル・ホンナム校)では、自分の母語を外国人に教えた経験を持ち、教師資格とビザをお持ちの方を募集しています。詳細は面談にて、まずは履歴書を下記までお送りください。  
電話:(852)2504-0220  
メール:info@geoshk.imsbiz.com.hk

### ホールスタッフ募集!

香港で1984年創業のラーメン屋【一平安】では、元気で明るいホールスタッフを募集しております。経験や語学は問いません。パートアルバイトも可。ワーホリの方も大歓迎です。勤務地は応相談。まずはお気軽にお問い合わせください。  
電話:(852)2722-4826  
尖沙咀エナジープラザ店・野崎  
hr@ppeian.com

### 日本語の話せる

**ホールスタッフ、大募集!**  
白木屋、笑笑では日本語の話せる、明るく笑顔の素敵な方を募集しています。経験、国籍は問いません。広東語を学びたい日本人の方や、日本語を学びたい香港在住の方からの御応募をお待ちしています。応募、問合せは佐藤まで。  
電話:(852)6255-7901  
メール:satou@shirokiya.com.hk

### ダイニングパースタッフ

コースウェイベイ(銅鑼湾)のダイニングバー(Sowelu)ではスタッフを募集しています。勤務時間・曜日は応相談です。詳しくは中村まで。  
電話:(852)2777-1171(18時以降)

### 北/広/英語の教師募集

北京語、広東語、英語又は日本語を教えた経験がある方をパートタイムで募集しています。日本人の方及び香港人の教師も急募しています。まず履歴書をファクスまたはメールで送りください。詳細はお電話にてお問い合わせいただけます。  
電話:(852)2375-1342 林まで  
メール:swlcrecruit@yahoo.com.hk

### パートさん募集!

セントラル(中環)にある日本人オーナーシェフのSAGRANTINOでは、パートタイムで勤務できるホールスタッフを募集しています。勤務時間・曜日は応相談です。まずはお気軽にご連絡ください。  
携帯:(852)6335-3504安田まで。

### その他

安心の老舗日系ショップ  
日本で1991年に創立した老舗のアダルトショップ「ワイルドワン」

現在では 東京に8店舗、香港に2店舗、中国に1店舗展開しています。日本製を中心に欧米製の高級商品などワイルドワンがオススメする良質・安心・安全の商品だけを販売しています。日本語を話せるスタッフが多数いますので是非気兼ねなくご来店ください。  
・香港MKJ店  
住所:九龍モンコック亞答街83號  
先達商場 2/F S106室  
営業時間:年中無休 (13:00-23:00)  
電話(日本語可):(+852)2395-1001  
・香港TST店  
住所:九龍彌敦道中環分道6C號  
集友大廈(ビル)B座 1/F B3室  
営業時間:年中無休 (13:00-23:00)  
電話(日本語可):(852)2409-8001  
通版HP:www.wildone.com.hk

### 日本語礼拝

毎週日曜日、午後2時半~4時半、中環(セントラル)で行われている日本語礼拝では、日本語で思い切り賛美し、愛と希望の溢れるメッセージが聖書から語られます。礼拝後、日中交流の時間もありません。誰も笑顔になれる611霊糧堂所属の日本語礼拝へ、ぜひお越しください。どなたでも大歓迎です。  
香港中環德輔道中21-23號靈糧堂貿易中心1402室  
(連絡先:(852)6500-9794 宮崎)

クラシファイドへの掲載について  
クラシファイドお申込みご希望の方は pocketpageweekly.comへアクセスし、クラシファイド申込みから行ってください。(WEBからのみ、電話での対応はしておりません。)



お客様にホツとしていただけるような  
優しい接客を心がけています。



VIPに限らず日本人のお客様にも対応

役者の仕事も接客の仕事も、お客様に喜んで貰ってナンボの世界!  
ミュージカルを目指す役者から“ホテルウーマン”に転身。  
常に前を向いて走って来た「笑顔の女王」は  
ハードルがあればそれを成長の糧として頑張ってきたが…。

## アイランド・シャングリラホテル ゲストリレーションズ 高橋美和子さん インタビュー

### 日本に居た頃から外資系のホテルに勤務されていたのですか?

実は日本に居た頃はずっと役者だったんです。梅沢富美男さんの舞台で前川清さんと共演したり明治座、大阪の歌舞伎座での公演に出演していました。カッコぶって顔白くして踊ってましたよ(笑)。その舞台の年末年始のツアーで1カ月程日本全国を回っていたので、その時の経験は今お客様とお話する時とても役立っています。お客様にどこどこ出身です、と言われた時にその土地の事を少しでも知っていれば喜んで貰えますし、そこから話題も広がりますから。話の引き出しが多くなった事は自分にとってプラスでした。

### 役者と接客業では全然違う職種のような気がしますが?

役者時代はミュージカルやTVのオーディションを受けながら、2つ星レストランのレセプションなど、ホスピタリティ系のアルバイトをしていたので、元々接客は好きだったし自信がありました。役者の仕事も接客の仕事も、お客様に喜んで貰ってナンボの世界ですから!

### ところでそもそも役者になろうと思ったきっかけは?

18歳位の頃からNYが好きで、大学時代にアルバイトで貯めたお金で、1か月アメリカに短期留学した時に見たブロードウェイ・ミュージカルに魅かれたのがきっかけです。日本へ帰ってから、長期留学のために貯めていたお金でミュージカル学校へ通い始めました。22歳の時です。ミュージックレッスン、ダンス、バレエ等1日6時間程レッスンをしてバイトへ行くという生活でした。それから段々と舞台や再現ドラマ、企業VP (Video Package) など出演させて頂くようになりました。中でも企業VPは評判が良かったですよ(笑)。そんなオーディションー役者の仕事ーバイトの日々を約10年間続けました。

### 役者を辞めてしまわれた理由は何ですか?

今までに10回は観に行っただけ、ブロードウェイでミュージカルが大好きで、ダンスも歌も好きなのですが、30代になって役者を続けるのはもういいかな〜、という気持ちになったんです。その時、自分の好きな英語を使える仕事に就けたらいいなと思いました。

### そこで外資系ホテルに就職されたのですか?

接客には自信はあったものの、すぐにラグジュアリーホテルに就職するのは

無理だと思ったので、ビジネスホテルの面接を何件か受け、東急グループのホテルに就職しました。当時は笑顔の女王と呼ばれていました(笑)。

### 香港に住むようになったきっかけは?

2010年の10月、香港に旅行に行く計画を立てていた時、たまたま香港にあるホテルから面接の話が来たんです。ちょうど旅行に行く予定だったので、電話やスカイプではなく、直接面接を受ける事になりました。初めての海外での面接、しかも英語での面接でしたのでとても緊張しましたが、とにかく2時間喋りまくって…。帰りの飛行機に乗る頃には採用のお知らせを頂きました。

帰国後すぐに辞表を出し2010年12月6日からランドマーク・マンダリンオリエンタルホテルでインターンシップとして働き始めました。住宅手当は出ましたが30過ぎて給料HKD3,000で働くなんてチャレンジャーですよ(笑)。

### でもその後正社員になられたんですね?

会社からは「続けて貰いたいけれど外国人を正社員として雇用するのは経費面からも難しい」と言われ、諦めかけていたんです。そんな時期に、日本人や外国人のお客様から、毎日のように私宛に礼状が届いていたのを目に留めたゼネラル・マネージャーの「何でこんなに評判の良い人を雇わないんだ?」という一言で、正社員としての雇用が決まりました。ラッキーでしたね(笑)。それから正社員として2年半働きましたので、こちらにはトータル3年半お世話になりました。

### アイランド・シャングリラホテルで働く事になったきっかけは?

スタッフともお客様とも仲良くなっていたので、前職場を辞めるのは結構辛かったのですが、このままでは進歩しないと思い辞める事を決意しました。その後はNYのホテルで働きたいと、現地まで行ったのですが、Visa、永住権を取るのにはアメリカ人と結婚でもしない限りとても難しいと言われてしまい、夢はあっても冒険は出来ない…。と結局諦める事に。そんな時アイランド・シャングリラで働いている友人から、良かったら面接受けに来ない? と声を掛けて貰ったのがきっかけです。

### 5つ星ホテルである現在の職場についてお聞かせください。

アイランド・シャングリラのは前職場に比べて部屋数が5倍ありますのでお客様も5倍、社員も5倍。人が多い分いつでもどこでも見られているようで、緊



役者時代、梅沢富美男さんの舞台、明治座、大阪の歌舞伎座での公演に出演

香港

**1月の季節限定遠足!** 15名様より催行&クラブパンダ会員様はHK\$20引き!

**11日(日)芋掘り遠足** **24日(土)イチゴ狩り遠足**

ほくほくの焼き芋つき! 08:30~13:00

持帰りOK! BBQランチ付 08:30~15:30

大人HK\$300・子供HK\$280 **大人HK\$370・子供HK\$270**

**大人気!豪華客船ヴァーゴで行く船内1泊クルーズ旅も予約受付中**

**パンダバス** お問い合わせは日本語でお気軽にどうぞ!

TEL: (852) 2724-4440 (92-99-1889)

webサイト: www.pandabus.com/hkg メール: hkg@pandabus.com

Room 507-508, 5F, East Ocean Centre, 98 Granville Road, TST

深圳

**不動産NAVI** 住宅 オフィス 店舗 工場 深圳全域をカバー!

生活サポートも充実 専用車での物件見学無料!

インターネット  
日本語TV  
ウォシュレット  
バスタブ設置  
ウォーターサーバー  
浄水器設置  
家政婦紹介  
ドライバー手配  
カギ交換

仲介手数料はローカル水準 日本同様のサービスを提供いたします。

日本人学校へ通学便利な物件 サービスアパートメント 新築・築浅物件 必見! 格安物件 完全非公開物件

動画あり

不動産のことなら私 加藤にお任せください。 携帯: (86) 159-1988-8210

愛住不動産顧問(深圳)有限公司 **nisumi**

羅湖店: 深圳市羅湖区南湖路深華商業大廈宇宇樓401号室 電話: (86) 755-2584-5960

南山店: 深圳市南山区海岸城東座225号 電話: (86) 755-3660-7226

メール: info@fudou3navi.com ウェブ: http://www.fudou3navi.com

スマホ対応



アイランド・シャングリラホテル  
住所: Pacific Place, Supreme Court Rd., Central  
電話: (852)2877-3838

張感があります。また社員が多い分競争意識も高く、常に戦っている感じがします。私は本来VIPのお客様を担当するのが役目なのですが、やはり日本人のお客様がいらっしゃれば対応いたしますので、毎日ホテル内を走り回っています。大変だと思ふことも多いですが、人間楽な所には成長しませんからね。「このハードルを乗り越えて成長したい、頑張ろう」という気にもなれます。こういう規模の大きいラグジュアリーホテルで働ける事はとても有難い事だと思っています。

香港で働いてみて日本で働いていた時とは違うと思う事はありますか？

香港人は若い頃から業務をこなすようによくトレーニングされていますので、仕事のスピードは早いですね。マニュアルを100%こなす、それが香港のやり方なんだと思います。私は100%マニュアル通りにするよりも、それに従いつつも自分のカラーを出すようにしているのですが、香港人からはよく「日本人はToo Slow. 仕事が遅い」と言われます。香港人に手間暇かける事の良さ、日本人のお客様が求めているのはクイックサービスだけではない、という事を分かって貰うのはなかなか難しいです。

でも香港人は面倒見の良い人が多く、私より年下の香港人や、中には家族まで私の面倒を見てくれる人もいて、旧正月を一緒に過ごしたりとか、香港で第二の家族が出来たようです(笑)。

業務形態など教えてください。朝は何時出勤ですか？

基本は9~10時間労働で休みは月6日です。ピンヒールでずっと立ちっぱなしなので最初の頃は、こんなに立ってられないと思ったほどでした(苦笑)。出勤時間は日によって違いますがVIPのお客様の時間に合わせるため、早い日だと朝6時から働いています。そんな日は午後3時とか4時頃に仕事が終わるので、その後ヨガに行くのが楽しみです。HOTヨガで汗を流すと気持ちいいですね。そのジムには仕事帰りの欧米人も多く、皆さんストレス発散に来られている感じがします。



出勤時間はお客様に合わせて早い日は朝6時から。「毎日ホテル内を走り回っています」

仕事が休みの日は何をして過ごされていますか？

友人と食事に行ったりお酒を飲みに行ったりします。香港には素敵なルーフトップバーが沢山あって、そういう所で酒を飲む時はリラックスできて大好きな時間です。ただ、1人で飲みに行く時は日本人のバーへ行くことが多いですね。

去年は英語や中国語を習おうとローカルの語学学校に登録したのですが、通い切れず断念してしまいました…。因みに10日以上の子連休があるとやっぱりアメリカに行ってしまう私です(笑)。

今後の夢、目標をお聞かせください。

あと3年で香港の永住権申請が出来るので、それを目標に頑張っていますが、永住権を取得出来たらその後は帰国するかも知れません。日本に居た頃は思わなかったのですが、年を取るにつれて親孝行したい気持ちが大きくなってきて…。今まで自由に好きなようにさせてくれた理解ある両親に感謝の気持ちでいっぱいですが、そんな両親にいつか孫の顔でも見せてあげられたら…。という気持ちも大きいです。でも今はまだお相手がいなくて…。今年は仕事だけでなく婚活も頑張ろうかな(笑)。

高橋美和子(たかはし みわこ)さんプロフィール  
ブロードウェイ・ミュージカルに魅かれ役者の世界へ。  
30代で転職しホテルで勤務するように。香港に来てランドマーク・マンダリンオリエンタルホテルで3年半働いた後現在のアイランド・シャングリラホテルに勤務中。仕事が忙しく出会いが無い為まだ独身。

広州

広州最高級の眺望が手に入る  
サービスアパートメント!

~フルホームから始まる広州リバーサイドライフ~



広州にこんな部屋があったんだ…  
(詳しくはお問い合わせください)



1LDK~4LDK  
7,000~18,800元(税込)/月

フルホーム不動産  
广州市天河区五山路141-1尚德大厦B-2301 電話:020-3801-2651 135-3312-2155(日本語可)  
Mail:song@dafuhang.com Web:www.dafuhang.com

香港

香港通日通  
海外へのお引越し  
香港内のお引越し  
オフィスのお引越し

香港日通ではお引越しを通じて皆様の生活をあらゆる面からサポートいたします。お下見からご引越しまで日本語でのきめ細やかなサービス、アフターフォローもしっかり。是非、私たちに任せください。

NIPPON EXPRESS Tel: 2408-1111  
Removal Branch  
www.nitsu.com.hk/removal

香港

NAN YANG REAL ESTATE AGENCY  
南洋物業代理行  
Since 1985 Licence No. E-056680-(A000)  
実績26年

TEL: 2891-4113(4 lines)  
MP: 9460-4892 Linda  
9197-8980 Stephen  
9122-4865 香坂(こうさか)  
nanyang2@netvigator.com  
日本人スタッフ常駐!お問合せは日本語で

香港在住日本人主婦が綴る  
リレーミニエッセイ **ワクドキッ!** Hong Kong Daily Life Vol. 31

香港で毎日ヘルシーライフ

魔法の飲み物  
「白湯」で健康維持!!

香港も冬本番となり、さすがに寒くなりましたね。昼はぼかぼかしていても、朝晩と昼の気温差で体調を崩してしまうこともあるので気をつけましょう。さて今回はここ10年以上私の続けている習慣を紹介。それは朝晩に白湯を飲むこと。香港でも多くの人は冷たい水は飲まず、白湯が常温のお水を好んで飲んでますよね。たかが白湯、と思う人もいますが、実は魔法のような飲み物なのです(笑)。

白湯には、飲むだけで、体重が落ちてすっきりとやせたり、排泄がよくなったり吹き出し物が消えたりという嬉しい効果があるのです。インドの伝統医学(アーユルベダ)では身体、自然界は水・火・風の3つの要素からなると考えます。白湯はこの3つを完璧に満たす飲み物。水を火にかけることで火の性質を含み、沸騰すると気泡が盛んに出て風の性質が加わる。そしてその白湯を飲むと体の3要素もバランスを回復し、体の調子がよくなり幸せに感じるというのです。

私は白湯を飲む習慣が付いてから冷え性が解消され、便通がよくなり、むくみにくなりました。お湯で手や体を洗うと汚れが良く落ちて、気持ちがよくなるのと一緒に白湯を飲むと白湯の持つ熱の力で胃や小腸、十二指腸の働きが高まって毒出しをしてくれているからです。



まずは朝の起きがけに白湯を飲んでみてください。1度に大量の水分を取ると体に負担がかかるので少しずつすすする感じでコップ1杯(約150cc程度)を5分~10分かけて飲んでください。白湯が胃腸を暖めて消化力を高め、全体の代謝を上げてくれます。そして老廃物を押し流して腸を綺麗にしてくれます。朝のすっきり感を感じてみてください。

びっくりしますよ!!(笑)

また、3度の食事中に各1杯ずつ飲むと消化を助けてくれます。いいことばかりの白湯。簡単でお金もかからないので実践してみてください。

※白湯はできるだけ飲みきること。アーユルベダでは水・火・風のバランスが崩れるといわれていて効果が判減してしまうので残った白湯は再び温めないように注意。

エンジェルのプロフィール

香港在住5年目。暇があればジムやヨガに通い詰める運動大好き主婦。週末には香港の自然を楽しみにハイキングにも!その反面、ワインが大好きで食べ歩きが大好き。新しいお店ができたや聞けば友人を誘い足を運ぶ。プラスマイナス0でなかなか痩せられないのが悩み(笑)





住まい探しのお手伝い

香港

今週のおススメ物件セレクト



ザ・オーチャーズ 逸樺園 (Tower 2 Flat D 中層階)

(所在地) タイクー(太古)  
 (間取り) 2LDK 792sqf(実用614sqf) バルコニー付き  
 (室内) 家具・家電付き、山景  
 (環境) MTR太古駅・AEON近接/クラブハウス完備  
 (備考) 太古で一番人気のマンション/ペット可マンション/2003年築  
 (月額) HKD25,000 (管理費、税金込み)

グランドプロムナード 嘉亨湾 (Tower 3 Flat C 高層階)

(所在地) サイワンホー(西湾河)  
 (間取り) 3LDK+S 1,326s.あqf(実用1,034sqf) バルコニー付き  
 (室内) 家具・家電付き、眺望抜群の海景  
 (環境) 大型クラブハウス完備/MTR西湾河駅近接/  
 日系スーパーAPITAへ徒歩10分弱  
 (備考) ペット歓迎マンション/部屋の鍵有り、いつでも内覧可/  
 2005年築  
 (月額) HKD53,000 (管理費、税金込み)



ソーホーイースト SOHO EAST

(所在地) サイワンホー(西湾河)  
 (間取り) 994sqf  
 (室内) 現状、スケルトン/居抜き  
 (環境) 人気スポットSOHO EAST内店舗/  
 グランドプロムナード向かい  
 (備考) 飲食店に最適  
 (月額) HKD100,000

三宝不動産

Rm.1003, 10/F., Marina House,  
 68 Hing Man St., Sai Wan Ho, H.K.  
 (852)2566-0155

Property Agency List  
 日系不動産代理一覧

- HONG KONG
- トロント不動産 TEL (852) 2882-1922  
14A, Hoi To Court, 275 Gloucester Rd., CWB
  - スターツ(香港) TEL (852) 2836-0760  
Unit 1805, 18/F., Causeway Bay Plaza 2, 463-483 Lockhart Rd., CWB
  - ハーコート TEL (852) 2273-8833  
Unit 1107-8, 11/F., Tower A, New Mandarin Plaza, 14 Science Museum Rd., TST
  - 三宝不動産 TEL (852) 2566-0155  
Rm. 1003, 10/F., Marina House, 68 Hing Man St., Sai Wan Ho
  - 南洋不動産 TEL (852) 2891-4113  
20/F., Flat A, Fairview Court, 15-17 King Kwong St., Happy Valley
  - グレートユニオン不動産 TEL (852) 2856-2382  
Rm. A, 25/F., Capital Ctr., Tower 2, 28 Jardine's Crescent, CWB
  - リアルエステート TEL (852)2838-2117  
Rm. 1601-2, Workingfiled Comm. Bldg., 408-412 Jaffe Rd., CWB
  - エイブル(大建不動産香港) (852)2525-2083  
Rm. 1601, Dina House, 11 Duddell St., Central
- GUANG DONG
- ペターハウス 広州支店 TEL (86) 20-3877-1528  
広州市天河区天河北路橋林街47号中旅商務大廈東塔2304号
  - 友和不動産 TEL (86) 20-8729-4501  
広州市天河区粵壘路38号広壘商務大廈7F
  - スターツ(広州) TEL (86) 20-3877-0041  
広州市天河区体育東路138号金利来数码網絡大廈410室
  - フルホーム不動産 TEL (86) 20-3801-2651  
広州市天河区五山路141号之一尚德大廈B棟22-24階
  - ミドリ不動産 TEL (86) 20-3868-3090  
広州市天河区林和西路167号威尼國際1601室
  - 広州クラシ不動産 TEL (86) 20-8753-4146  
広州市天河区路371号 隆德大廈西塔1610室
  - ABC不動産 TEL (86) 755-2605-8666  
深圳市南山区南山大道2008号羅華園18階D
  - ジュノー不動産 TEL (86) 755-8217-1880  
深圳市羅湖区深南東路4003号世界金融中心B座1410室
  - ペターハウス 深圳支店 TEL (86) 755-8367-8712  
深圳市福田区益田路江蘇大廈B座1013室
  - OK-Support 深圳 TEL (86) 755-2360-2214  
深圳市福田区彩田路東方新天地廣場D座1805
  - 不動産NAVI 羅湖店 TEL (86) 755-2584-5960  
深圳市羅湖区南湖路深華商業大廈寫字樓401室
  - 不動産NAVI 南山店 TEL (86) 755-3660-7226  
深圳市南山区海岸城東座225号

50回目命日、殉職の地で慰霊の集い

故・藤沢功氏



発起人・荻野氏を中心に、藤沢氏の霊を慰めた

本紙465号で紹介した故・藤沢功氏の50回目の命日にあたる12月14日、彼の殉職の地となった下城門水塘(大圍)において、ささやかな慰霊の集いが行われた。

50年前の嵐とは対照的に心地の良い快晴となったこの日、発起人である荻野氏の哀悼の辞につづき、荻野氏の呼びかけによって集まった香港人、日本人のグループは、藤沢氏が命を落とした取水塔に向かって献花、黙祷。このあと、故人が生前愛し、50年前の葬儀でも西松建設の社員によって歌われたという「雪山讃歌」を捧げ故人の霊を慰めた。

藤沢氏の事故は当時香港でも大きく報道されたが、当時慢性的な水不足に苦しむ香港の給水の安定に貢献し、そして殉じた藤沢氏の存在は香港在住邦人にとって誇りであり、忘れてはならない存在ではないだろうか。本紙では近々藤沢氏を題材にした短期連載を企画している。

今は静かにたたずむ取水塔

深圳

深圳で不動産をお探しなら、  
**「OKサポート」!**  
 ○オフィス ●サービスアパートメント ●生活サポート

自社物件の他にも、  
 各エリアのお部屋を紹介!  
 日本人スタッフが誠心誠意、  
 ご対応いたします

福田区皇崗の大中華広業から2西園村内住家型賃貸組合  
 (月20K 10000元(管理費、税金込み)の2+1ベッド)  
 1泊からでもご利用いただけるサービスアパートメントございます!

TEL: (0755)2360-2214 MOBILE: 188-2340-8243  
 E-mail: info@ok-support.asia(英語まで)  
 WEB: http://www.ok-support.asia/  
 住所: 深圳市福田区彩田路東方新天地廣場D座1808室

深圳

深圳の住宅・オフィスや倉庫・店舗まで  
 不動産のことも何でもおたずね下さい

REAL ESTATE  
**JUNOH**

「より安心」「より長く」をモットーに  
 充実したアフターサービスを  
 提供しております。

まずはお気軽にお電話下さい。

www.junoh.cn

專項房地產經紀(深圳)有限公司  
 深圳市福田区深南東路4003号世界金融中心B座1410室  
 TEL: 0755-8217-1880 FAX: 0755-8219-5547  
 +86 159 9969 3272 (角田)  
 +86 138 2880 9866 (ジェシカ)

香港

**三宝不動産**  
 SANPOU PROPERTY AGENCY  
 Licence No.: E-137846-(A000)

賃貸住宅情報満載ウェブサイト!!  
<http://www.san-pou.co.jp/hk>  
 Google/Yahoo! 一発検索「三宝不動産」

日本人に一番人気の太古(タイクー)地域を  
 メインに香港全域の人気物件をご紹介します!  
 (タイクー地域での物件探しなら、まずは当社へご一報下さい!)

Tel: 2566-0155 Fax: 2566-2119  
 E-mail: info@sanpou.com.hk

Room 1003, 10/F., Marina House,  
 68 Hing Man Street, Sai Wan Ho, HK

香港&広州

STARTIS 世界最大規模の不動産仲介会社

マンション・オフィス・店舗・倉庫・工場  
 香港・広州の不動産は、  
 ビタットハウスでおなじみのスターツへ

スターツ香港 深圳全線 TEL (852) 2836-0760  
 E-mail: starts@starts-hk.com  
 最新物件情報はこちら  
[www.starts.co.hk/hongkong/](http://www.starts.co.hk/hongkong/)  
 世澤志(香港)投資顧問有限公司  
 Unit 1805, 18/F. Causeway Bay Plaza 2

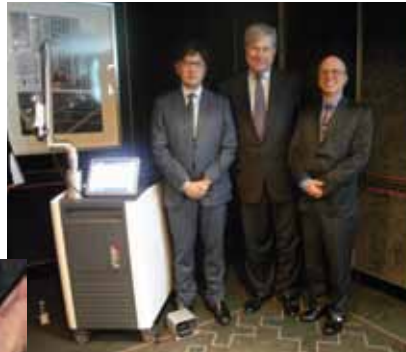
スターツ広州 石岐 TEL (86) 20-3877-0041  
 E-mail: starts@starts-gz.com  
 最新物件情報はこちら  
[www.starts.co.jp/guangzhou/](http://www.starts.co.jp/guangzhou/)  
 世澤志(広州)投資顧問有限公司  
 金利来数码網絡大廈410室





# 美容に革命を起こす最新レーザーマシンで頑固なシミを退治しよう!

## CUTERA



Before



After

長年の頑固なシミを一瞬で解消するのは夢じゃない?

米国で誕生し、独創的な製品開発で常に美容業界に刺激を与え続けている光学技術医療会社「CUTERA (キューテラ)」。臨床・研究に基づいた安全かつ高機能な製品・サービスを提供することを強みに日々精進し、業界のリーダー的存在として支持されている。同社の製品は、現在、日本を含め、世界中50の国々で多くの医師と利用者に愛用されている。そんな同社の最新製品「enLIGHTEN TM 750」を紹介しよう。

このenLIGHTENは、治りにくいとされているシミの一種「肝斑」やそばかすの解消が期待されているレーザーマシンだ。このマシンのどこが凄いのだろうか。一般的にレーザーによる治療は、主に照射したレーザーが人間の体内で熱に変換される。熱による効果「光熱作用」を利用したものだ。ごく短い時間に大きなエネルギーを照射した時に起きる作用により、シミなどの問題を持つ老化皮膚を改善できる。Qスイッチ、いわゆるナノ秒で光熱作用を生じさせるレーザー治療が代表的なものであった。

enLIGHTENは、照射する時間を革新的なピコ秒 (ps) レーザーへ進化させた。ピコ秒とは1兆分の1秒のことで、ナノ秒よりも千倍早い時間の単位だ。最先端の科学技術でピコ秒で作用するレーザーマシンは、治療過程で感じる痛みも軽減されるため、女性でも安心して利用できる。フォーカスレンズのサイズも必要な照射範囲と合わせて拡張縮小が可能。更に、マシンの起動時間も従来のマシンより大変短くて済むので、利用時間も短縮できる。そのため、enLIGHTENは新世代のアンチエイジングツールとして注目されている。刺青の除去にも効果が高いため、既にアメリカでは人気が出ているという。

香港で正式登場するのは、2015年3月からとなる。気になる方は通ってる美容クリニックにお問い合わせを。

CUTERA

ウェブ: www.cutera.com

香港

日本大スタイリスト3名&日本語堪能な香港人スタイリスト陣がお待ちしております

◆カラー、パーマ、トリートメントいずれも15%OFF  
◆ヘアースタイル10%OFF (新規お客様のみ) ※パッケージを除きます。

MENU		
CUT Stylist	\$330	COLOUR
Top Stylist	\$420	PERM
Creative Stylist	\$520	DIGITAL PERM
Top Creative Stylist	\$730	STRAIGHT PERM
		BASIC MAKE UP

Address: Suit 3103-6, 31/F., Soundwill Plaza, 38 Russell St., CWB (A出口Times Square目の前) Website: www.tokio-hair-designing.hk Facebook: www.facebook.com/Tokiohair

**TO·KIO**  
HAIR DESIGNING

Product Supplier by  
**ARIMINO**  
ヘアイン

癒しの空間  
×  
確実な技術  
×  
ゆき届いたサービス

# 主婦パート大募集ing!

空いた時間で一緒に週刊PPW新聞を創ってくださる方を募集中でも  
ブログやフェイスブックなどの更新が好きな方や  
写真を取るの好きな方、クリエイティブなことに興味がある方  
平凡な香港生活にサヨナラしたい方、お気軽にお問合せください。  
勤務日や時間は応相談です。

週刊PPW新聞編集部まで TEL(852)2376-0633 zets\_ppw@pocketpage.com.hk

## PPWって、いいね!

Facebookページ開通!  
週刊PPW新聞で検索してください。

注目ニュースから占いまで香港&華南のフレッシュな情報をダイレクトにお届け!

毎週火曜日発行!

ほけつとページメールマガジン

グルメ

占い

ビューティー

配信件数9,388件【現在増加中!】

メルマガ登録はこちら  
www.pocketpageweekly.com

香港

by d'note

経験豊富なスタイリストが自然に馴染むカットを提案

カット HKD430~ カラー HKD600~ パーマ HKD450~

AVEDAオーガニックカラー入荷キャンペーン実施中

AVEDAオーガニックカラー + カット + トリートメント \$1230

AVEDAオーガニックカラー + トリートメント \$1000

(852)2882-3662 (ご予約は日本語で)

Times Square Hong Kong \*A出口

Yiu Wa St. Leighton Centre

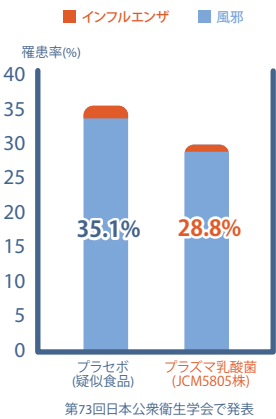
15/F., Nam Hing Fong 39, Yiu Wa St., Causeway Bay



# インフルエンザ対策は大丈夫？ プラズマ乳酸菌の凄いチカラ

乳酸菌のなかでも、特に最近注目を集めている「プラズマ乳酸菌」。なにが違うの？これまでの乳酸菌はウイルスに対して一部の役割を担う細胞を活性化させるだけだったが、プラズマ乳酸菌はいくつもの役割をもつ免疫細胞の全ての種類を活性化させるため、総合的なウイルス感染防御システムがパワーアップするという。免疫の根本を強くするプラズマ乳酸菌のすごさを見ていこう。

風邪・インフルエンザ様疾患の罹患率(ヒト試験)



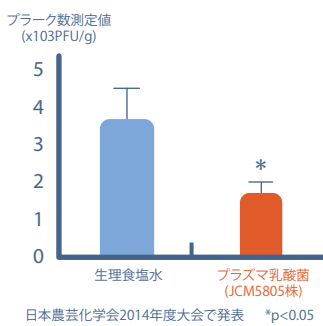
**1. 風邪やインフルエンザ症状が軽減!**  
これまでの研究により、プラズマ乳酸菌がウイルス感染防御効果や免疫力活性化効果が確認されているが、近年、キリンと東海大学医学部の共同実験により、風邪やインフルエンザによる咳やのどの痛みなど上気道症状が軽減することが分かった。なかでも重症者の病状が大幅に減少したという。

**2. 乳幼児に必要なロタウイルスが減少**

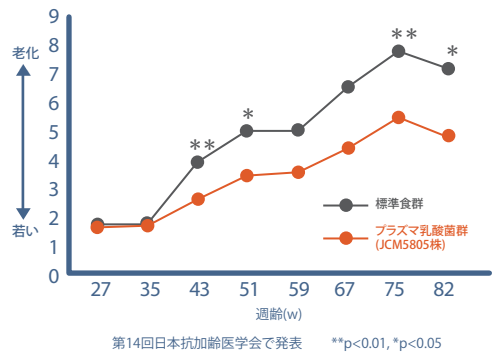
ロタウイルスとは、0~6歳の乳幼児期にかりやすい急性重症胃腸炎を引き起こす感染症。感染力が強く、ごくわずかなウイルスが体内に入るだけで感染してしまう。大人はロタウイルスの感染を何度も経験しているため、ほとんどの場合、問題ないが、乳幼児は症状が出ることが多く注意が必要なウイルスだ。

同実験のマウスによる試験において、プラズマ乳酸菌はロタウイルス感染症状を緩和させる効果があることが分かった。ウイルスに感染させたマウスにプラズマ乳酸菌を摂取させると下痢による衰弱がやわらぎ腸内のウイルスが半減したといい、ヒトへの効果も期待される。

糞便中ロタウイルス量  
ロタウイルス感染21日目



老化スコア(点)



**3. アンチエイジング効果も!**

さらに嬉しいことに、プラズマ乳酸菌はアンチエイジング効果も期待できるという。マウスによる同実験では、通常のえさを与えた場合よりプラズマ乳酸菌を加えたえさを与えた場合のほうが、加齢に伴う毛のつやや皮膚表皮の非薄化、筋肉量の減少といった老化現象の進行が緩和された。寿命延長効果も見られたという。

「プラズマ乳酸菌」で冬のウイルスをやっつけよう!

※グラフはいずれもキリン株式会社と東海大学医学部の共同研究によるもの

香港

**TINGHOUSE 叮屋** beauty clinic 開業32年の信頼と実績・親切丁寧なサービス

タイムスリップ 透明感ある白肌に

HKD690で下記トリートメントの1つを体験できます。

- ①Medite C6レーザー美白トリートメント
- ②ミルクピーリング・ホワイトニング
- ③ビタミンCメラニン色素予防トリートメント
- 美白用 Clinical プライットエッセンスもプレゼント!

1-4/F., Grand View Comm. Ctr., 29-31 Sugar St., CWB(受付3階)  
www.tinghouse.com 予約電話: 2576-7227(日本語可)

香港

芸能人、セレブが通う  
**ネイル&ラッシュサロン**

日本人スタッフ4名在籍

**aquæria** Nail & Lash

1/F, Ting Yui Commercial Building, 31A Wyndham Street, Central, HK  
Open: 10:00 - 20:30 Tel: 2526-9313  
http://www.aquæria.asia

初回まつげエクステ 50/50 HK\$500

PPWを見たことありませんか?

ネイル(単色/グラデーション/フレンチ)もHK\$480!  
ネイリスト・アイリスト募集中

北海道から直送のタラバガニ

今日は晴れているけど朝はだいぶ冷え込みましたね。香港では日本使用のコートを着ないと断言していたのに先週の金曜日は寒くて雨も降っていたので発着用でした。でも香港は本当に気温の上がり下がり日が日々変わるので何を着るかも朝迷ってしまいます...

さて、先日北海道からうれしい宅配便が。先週まで北海道に旅行に行っていた義理の母が特大のタラバガニを買って香港まで送ってくれたのです。でもその大きさにびっくり。私の顔以上の大きさ。それに身がたっぷり足の長さが... 冷蔵庫には入りきらないのでまず足を分けて冷蔵庫に保存。その日の夜に半分頂きました。何も付けなくてもそのまま充分。その日はお鍋だったので少しお鍋に入れてみたりと自宅で贅沢な蟹三昧の夕食を楽しみました。残りはバスタや、茶碗蒸し、置ご飯、など色々な料理に使ってみたいと思います。

週間PPW新聞のバックナンバーがWEBで閲覧しやすくなりました!  
公式サイトはこちら→www.pocketpageweekly.com  
メールマガジン毎週火曜日記信!

**PPW pocketpageweekly** 編集部 注目 アメブロ

http://ameblo.jp/ppweditor/

「香妻会」&「国際結婚の会」メンバー募集

「オーストラリア留学中の出会いがきっかけで」「香港駐在中に知り合って」など国際結婚カップルを応援する「香妻会(香港人女性を妻に持つ男性の会)」と「国際結婚の会」。

合同で食事懇談会を開催したり、お子様の教育情報交換の場などを提供しています。メンバーになって、国際結婚ならではの大切なこと、嬉しいことなどを共有しましょう!

事務局 原 hara@pocketpage.com.hk TEL (852)9225-8287